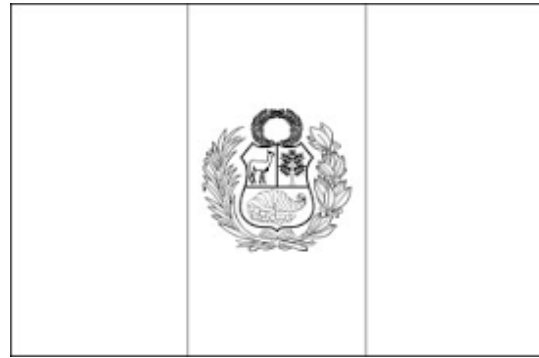


# La Alcaldesa

Guía, actividades y preguntas creadas por Kara Jacobs ~ [ceauthres.com](http://ceauthres.com)



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).



## Preguntas Esenciales (de AP):

- ¿Cuáles son los desafíos sociales, políticos y del medio ambiente que enfrentan las sociedades del mundo?
  - ¿Cuáles son algunas posibles soluciones a esos desafíos?
  - ¿Cómo contribuyen los individuos al bienestar de las comunidades?
  - ¿Cómo se expresan los distintos aspectos de la identidad en diversas situaciones?
- 
- ❖ Escucha el [podcast](#), llena los espacios, y contesta las preguntas **en otro papel**.
  - ❖ Cada noche, en la [tabla](#), escribe un desafío mundial que se menciona y llena la tabla.
  - ❖ También, toma notas en el margen. Las notas pueden ser resúmenes en inglés o español, estrellitas de cosas importantes, traducciones de frases/ expresiones importantes, dibujos que ilustran ciertas partes, y/o comparaciones con nuestra cultura.

Notas y Vocabulario	La Lectura
	<p><b>Daniel Alarcón:</b> Ahora puedes llevar Radio Ambulante contigo a donde vayas con el app NPR One. En NPR One puedes encontrar todo lo mejor de la radio pública: música, historias locales y tus podcasts favoritos. NPR One te acompaña mientras manejas, preparas la cena u ordenas la casa. Encuentra NPR One (O-N-E) en tu tienda de apps.</p> <p>1. ¿Has escuchado un podcast alguna vez? ¿Cual? ¿Cuando? ¿Tus padres escuchan podcasts?</p> <p>--</p> <p>Hola, soy Daniel Alarcón, el productor ejecutivo de Radio Ambulante. Antes de comenzar quiero pedirles un pequeño favor. Ya llevamos 3 meses como parte de NPR y queremos saber más sobre ustedes, nuestros oyentes. No importa si nos escuchas desde hace años o si es la primera vez que te topas con este episodio. Igual te queremos conocer. Por favor ve a nuestra página web: <a href="http://radioambulante.org/encuesta">radioambulante.org/encuesta</a> y responde unas preguntitas. No te demorarás más de 5 minutos y nos ayudarás bastante. Eso. Gracias.</p> <p>—</p> <p>2. ¿Cómo es donde nosotros vivimos? ¿Es rural o urbano? ¿Estamos cerca de una ciudad?</p> <p>3. Busca “provincia Raimondi Perú” y describe lo que ves. ¿Como es similar y/o diferente de donde nosotros vivimos?</p> <p>Nélida Silva tenía _____ años, y vivía en la provincia de Raimondi, en Perú. Esto queda lejos de Lima, en un departamento llamado Áncash. Su vida era _____: una vida de campo, de _____. Una vida andina.</p> <p>4. ¿Qué quiere decir “andina”?</p> <p>5. ¿Te has mudado alguna vez? Describe los sentimientos que te sentías al mudarse. Si no te has mudado, ¿como te sentirías si tuvieras que mudarte?</p> <p>Sus hermanos ya vivían en la capital. Y claro, Nélida _____ que en algún momento se iría. Pero sus padres no eran de los que avisaban o</p>

\_\_\_\_\_. Entonces, cuando se fue de Raimondi, fue de un día para el otro. Sin advertencia. Así nomás.

**Nélida Silva:** Era una noche con sombras, con unas luces que iban apareciendo del alba, ¿no? Cuando el sol empieza a salir, pero todavía está un poco oscuro porque, tú sabes, las montañas tan \_\_\_\_\_ y las sombras y los árboles...

**Daniel:** Viajaba con su mamá, que la iba a dejar en Lima y después \_\_\_\_\_ a su pueblo. El primer trayecto lo hicieron a \_\_\_\_\_. Se acuerda bien cómo sonaban.

**Nélida:** Que iban saliendo: “pata-tún, pata-tún, pata-tún”.

**Daniel:** Y era prácticamente en el pleno silencio. Porque a esa hora lo único que se escucha son los gallos, algunos \_\_\_\_\_, quizás alguna que otra gente que se está levantando para trabajar en el \_\_\_\_\_.

**Nélida:** Y recuerdo que, cuando ya amaneció, ya estábamos en La Puna, ¿no? Muy alto. Y se sentía un viento muy \_\_\_\_\_.

**Daniel:** Pararon al lado de un riachuelo y su mamá sacó algo de comer. \_\_\_\_\_ que había empacado meticulosamente.

**Nélida:** Recuerdo esas servilletitas bien amarradas, bordadas, así en blanco, y muy amarradas, así.

**Daniel:** Cada una tenía un pedazo de \_\_\_\_\_ y maíz.

**Nélida:** Esas cositas que se me quedaron ahí grabadas. Y bueno, y el agua... nada, el agua del riachuelo, que en ese tiempo \_\_\_\_\_ tomarlo, ¿no? Y así alcanzamos el bus...

**Daniel:** El bus a Lima. Un lugar tan diferente a Raimondi que podría ser un \_\_\_\_\_ intergaláctico. Y bueno, ahí crecería Nélida. Y aunque volvería bastante a Raimondi, no viviría ahí por más de tres \_\_\_\_\_.

Esta es la historia de su \_\_\_\_\_ a su provincia. Un retorno algo quijotesco. Porque cuando Nélida \_\_\_\_\_ en el 2014, fue para lanzarse a alcaldesa de todo Raimondi.

6. Busca "quijotesco" en wordreference y escribe una definición en tus propias palabras.
7. Describe la mudanza de Nélida.

**Canción:** Raimondi sí se merece progreso. Nosotros nos \_\_\_\_\_ un cambio. No el pasado de burlas y \_\_\_\_\_. La hora para Raimondi ha llegado.

**Nélida:** Hermanas y hermanos raimondinos: a pocos días de las elecciones regionales y municipales, les \_\_\_\_\_ afectuosamente. Soy Nélida Silva, llamellina desde muchas generaciones. Soy nueva en la contienda electoral, \_\_\_\_\_ luchadora y emprendedora, como todo raimondino.

**Daniel:** Habían pasado más de tres décadas. El país y su provincia habían cambiado \_\_\_\_\_. Y Nélida también.

### 3:25

Bienvenidos a Radio Ambulante, desde NPR. Soy Daniel Alarcón. Para esta historia \_\_\_\_\_ con el cineasta Mitch Teplitsky y su compañía de producción, Lúcum Films. Partes del audio que van a escuchar vienen de escenas que Mitch y su equipo grabaron.

Entonces cuando escuché la historia de Nélida, me quedé con varias \_\_\_\_\_. Por ejemplo, ¿Qué tan complicado puede ser volver? ¿Y qué tan seductor es imaginarte que todavía perteneces al lugar donde naciste? En fin, ya \_\_\_\_\_.

8. ¿Has vuelto a un lugar en que antes te sentías muy cómodo pero después del tiempo ya no te sientes tan cómodo?

Para entender todo lo que viene, hay que \_\_\_\_\_ lo chocante que fue esa llegada a Lima para Nélida. En la provincia de Raimondi, en los Andes peruanos...

**Nélida:** ...todo es arriba, todo es abajo. Tienes como una referencia mental de para dónde vas: al norte o al \_\_\_\_\_, ¿no? Y por dónde sale el sol, y por dónde se oculta y...

**Daniel:** Pero Lima, pues, nada que ver. Aunque suene \_\_\_\_\_, salvo en el verano, nunca se ve el sol. Es una \_\_\_\_\_ costeña, sí,

pero en muchos barrios el mar casi no se siente. A Nélida, con sus 11 años, todo le parecía \_\_\_\_\_.

**9. ¿Te gustaría vivir en una ciudad así? ¿Por qué si o no?**

**Nélida:** El sabor del agua, el aire, y el... todo. Era una \_\_\_\_\_, ¿no? Como que “¿a qué hora despierto y regreso a donde puedo... donde pueda yo sentirme bien?”

**Daniel:** Estaba rodeada de \_\_\_\_\_ a la que no reconocía, a la que no entendía.

**Nélida:** Y los niños, ¿no? Que no querían \_\_\_\_\_ conmigo, y yo no entendía por qué, porque en ese tiempo no me miraba que yo era \_\_\_\_\_ a ellos. Yo los veía a ellos diferente. Pero yo no sabía que yo era “la \_\_\_\_\_”.

**Daniel:** Cuando le pregunté a Nélida si llegó a sentirse en \_\_\_\_\_ en Lima, me dijo que no. Que nunca se sintió “limeña” a pesar de los \_\_\_\_\_ años que vivió ahí. Pero en Lima pudo ir a la \_\_\_\_\_ para estudiar contabilidad y luego hizo la práctica en una compañía minera que tenía algunos contratos en Gran Bretaña.

**10. Describe el tiempo en Lima de Nélida.**

**Nélida:** Y ese fue el contacto.

**Daniel:** Es decir, cómo logró irse a Londres. En principio, se fue sólo una \_\_\_\_\_, pero...

**Nélida:** Mientras mi viaje, la empresa cerró aquí en el Perú. Eran los años \_\_\_\_\_, en que... en que era muy... todo era inestable. Entonces decidí quedarme por mi cuenta en \_\_\_\_\_ por un año. Pero ya en un año dije “tengo que regresar a casa”. Y... “pero antes de regresar, voy a parar en \_\_\_\_\_”.

**Daniel:** Y en Nueva York terminó quedándose por casi dos \_\_\_\_\_. Durante esos años trabajó con ONGs, en organizaciones que apoyaban la cultura andina. Y cada cierto tiempo volvía a su \_\_\_\_\_, a su provincia, para las fiestas, para ver a sus padres. Y

cada vez que volvía le parecía preocupante ver cómo \_\_\_\_\_ las cosas.

11. ¿Qué es una ONG? ¿Por qué son importantes?

12. Describe la vida de Nélida después de la universidad.

La minería siempre había sido parte de la \_\_\_\_\_ local, desde por lo menos los años cincuenta. Pero a partir del 2001, se inauguró un megaproyecto en San Marcos, un pueblo ancashino, un proyecto que empezó a traer daños \_\_\_\_\_ para toda la región. Y al mismo tiempo, dinero.

13. ¿Qué tipos de daños ambientales podría traer la minería?

14. ¿Qué problemas ambientales tenemos aquí en nuestra región?

Dinero que en muchos casos se malgastaba. Me consta. Mi abuelo viene de esa región y la he visitado varias veces. Me han contado que las autoridades nunca quieren gastar en \_\_\_\_\_ pública, por ejemplo, pero sí en repavimentar la plaza. Que no gastan en \_\_\_\_\_, pero sí en ponerle otra capa de pintura a la fachada del municipio.

15. ¿Qué quiere decir "me consta"?

**6:33**

**Nélida:** Es que se dedican a construir monumentos o construcciones que el pueblo no \_\_\_\_\_.

**Daniel:** Esto se veía en todo el Perú, no sólo en Raimondi. Pero a Nélida le molestaba.

**Nélida:** Me parecía tan... tan \_\_\_\_\_, ¿no? Tan así como que no les importa nada. "Hacemos, pues, por cumplir. Y bueno, si viene el dinero qué bueno que venga, porque necesitamos tirar cemento aquí o allá", ¿no?

**Daniel:** Le parecía un \_\_\_\_\_ al azar, sin planificación, sin pensar en lo que necesitaba la gente. Alcalde tras alcalde gastando simplemente por gastar. En algunos casos, los alcaldes mandaban a \_\_\_\_\_ a

cambio de lo que se conoce como “una coima”, es decir, un porcentaje del contrato, siempre inflado.

Nélida veía otras posibilidades. Tenía otras ideas. Había trabajado con grupos de mujeres \_\_\_\_\_. Había visto en la práctica que invertir en talento humano muchas veces rendía más. ¿Un poco \_\_\_\_\_? Sí. Pero en cada viaje a su pueblo, hablaba con la gente, y todos le decían lo \_\_\_\_\_. Escuchaba de muchos las mismas quejas que ella sentía:

16. Describe los problemas gubernamentales que Nélida veía.

17. Describe una coima en tus propias palabras. ¿Existen las coimas en los Estados Unidos?

**Hombre:** ¡En este pueblo no hay avance! ¿Estas son calles, estas son calles? Señores, ¿son \_\_\_\_\_ estas?!

**Hombre 2:** Esta es la provincia más \_\_\_\_\_ del departamento de Áncash. Las autoridades entran pa’ llevarse la plata. Mira, los candidatos se enriquecen, pero el pueblo día por día es \_\_\_\_\_.

18. ¿Qué piensa este hombre de las empresas mineras?

**Mujer:** Entran en el poder, se olvidan de todo, de \_\_\_\_\_.

**Hombre 3:** Usted mismo ha visto como está Llamellín, es una desgracia. A lo menos cuando llueve es impasable: derrumbe por acá, derrumbe por allá.

19. ¿Qué es un derrumbe? Descríbelo en español.

**Mujer 2:** No hay \_\_\_\_\_ acá.

**Mujer 3:** No tenemos ni \_\_\_\_\_.

**Mujer 4:** No tenemos \_\_\_\_\_ especialistas.

**Hombre 4:** Las autoridades brillan [por] su ausencia. Nosotros necesitamos un alcalde que realmente se \_\_\_\_\_ para nuestra provincia.

20. ¿Cuales son los problemas que los ciudadanos ven con el gobierno?

**8:20**

**Daniel:** Poco a poco se hizo la idea de que *ella* podía ser esa \_\_\_\_\_. Mucha gente de la zona la conocía, en parte porque había vivido en el extranjero y porque siempre \_\_\_\_\_. Sus éxitos afuera eran motivo de \_\_\_\_\_.

**Nélida:** Entonces la gente me decía: “Nélida, ¿por qué tú no lideras? ¿Por qué no eres una de las \_\_\_\_\_?”.

**Daniel:** ¿Te acuerdas de alguna conversación con algún amigo o algún familiar o alguien querido que te dijo “Nélida, no \_\_\_\_\_ en esta... en esta mierda”?

**Nélida:** Sabes que tuve casi toda mi familia diciéndome eso. Y muchos de mis amigos cercanos también.

**Daniel:** Y aunque tenía dudas...

**Nélida:** ...luego vi el trabajo que ellos hacen. En realidad es un trabajo muy incipiente. Y dije “yo puedo hacer \_\_\_\_\_”. Y así empezó a nacer la idea para yo ser una de las candidatas.

**Daniel:** Y su familia, \_\_\_\_\_. Esta, por ejemplo, es su hermana Noelia.

**Noelia Silva:** Cuando dijo, “sí...” y ya pasó el tiempo y dijo “sí, ya voy a ser... voy a postular”, “Ahhh... ¡Ay, no! ¡No, \_\_\_\_\_! ¡Otra locura más!”.

**Daniel:** Pero ya estaba decidida. Orlando Sáenz conoce a Nélida desde que eran niños. Y se convirtió en su \_\_\_\_\_ de campaña.

**Orlando Sáenz:** Ella regresa al Perú. Para ella, una mujer que ha... ha visto el mundo \_\_\_\_\_, regresar a Llamellín es como retroceder, ¿no?

**Daniel:** Y según Orlando, la experiencia tan inusual que tenía Nélida era su \_\_\_\_\_.

**Orlando:** La gente ya está cansada de los políticos tradicionales. Siempre han querido un cambio. Simplemente no se les ha presentado esa oportunidad.

**Daniel:** Y es que para ese momento, todo Áncash –el departamento al que pertenece Raimondi– era controlado por una \_\_\_\_\_. El jefe era



un tal César Álvarez. Según informes policiales, él y su gente se repartían la plata que salía de la minería, y se mantenían en el poder intimidando a sus opositores. En mayo del 2014, Álvarez fue arrestado después de ser acusado de mandar a matar a un enemigo político, Ezequiel Nolasco.

Este era el mundo al que Nélide quería meterse. Ese mismo mes del arresto de Álvarez, Nélide empezó su campaña política.

21. ¿Por qué fue peligroso meterse en este mundo político?

22. Haz una predicción sobre lo que va a pasar.

**10:30**

**Nélide:** Así que quedaron siete contra Nélide.

**Daniel:** ¿Siete hombres?

**Nélide:** Siete hombres, siete candidatos hombres, contra Nélide.

**Daniel:** Entre ellos, Félix Lora, conocido como Pachi, que había sido funcionario del Ministerio de Educación en Lima.

**Félix:** Esta es una tierra grandiosa. A parte de todos los problemas que acabo de manifestar, esta tierra linda posee el capital humano, que es lo más importante: la sencillez de la gente, la \_\_\_\_\_ de la gente, lo peculiar de sus platos típicos, las danzas autóctonas que tenemos aquí.

23. Félix menciona cuatro riquezas de su tierra grandiosa. ¿Cuáles son tres o cuatro de las riquezas de nuestra tierra (New Hampshire o Nueva Inglaterra)?

**Daniel:** Todos los candidatos estarían de acuerdo con esto. Es, de veras, una región bellísima.

Bueno, y de ganar, Nélide sería la primera mujer elegida para ser alcaldesa de Raimondi.

**Nélide:** Entrando a la campaña, mis temores eran la... la \_\_\_\_\_. No es que tenía un miedo de que me mataran, pero sí tenía mucho miedo de... de un poco de agresión física.

**Daniel:** Por ejemplo, que alguien le bloqueara el paso poniéndole \_\_\_\_\_ en alguna carretera muy aislada. Son cosas que pasan. Entonces, ¿Qué significa hacer campaña en una provincia como Raimondi? ¿Cómo se hace?

Pues es una zona montañosa, rural y muy \_\_\_\_\_. Ser candidato en una provincia como esta requiere largos viajes por carreteras maltrechas. Además, era época de lluvias. Nélide misma era la que manejaba. Una noche les tocó \_\_\_\_\_ en la camioneta.

**Mujer 5:** ¿Neli? ¡Hola! ¿Cómo estás?

**Nélide:** Estamos en Parpa.

**Mujer 5:** ¿Dónde van a dormir?

**Nélide:** En el carro. Porque arriba hay **precipicios**. Te resbalas un poco y hay precipicios.

24. ¿Cuáles son algunos retos de sus campaña?

25. ¿Tienen los mismos retos los políticos de nuestro país? Explica.

**Daniel:** Pero a pesar de todo, a Nélide le gustaba. Así conocía mejor su provincia y llegaba a los pueblitos más recónditos, donde la visita de un candidato siempre era un acontecimiento. Los pobladores veían llegar una camioneta y salían a ver de qué se trataba, de pura curiosidad.

26. ¿A las personas de algunos de los pueblos les interesó la política? Explica.

**Nélide:** Buenas tardes.

**Voces indistintas:** Buenas tardes.

**Nélide:** Buenas tardes. ¿Cómo está, mami? ¿Qué tal? Uy, ya va a techar pronto. Así le tienes que decir a tu papá y tu mamá: “Ahora hay una candidata mujer que va a hacer las cosas mejor”. Buenas tardes, ¿cómo estás? ¿Qué tal?

**Daniel:** Y el mensaje de Nélide, su propuesta, era un poco diferente. \_\_\_\_\_ a las mujeres. Invertir en los \_\_\_\_\_ empresarios. Hacer alianzas para que los productos agrícolas encontraran su mercado.

27. Escribe e **ilustra** las tres cosas de su propuesta que menciona Nélida

**12:47**

**Nélida:** Entonces mi propuesta, como decía aquí Don Pedro, este... eh... es de que la agricultura nos tiene que sacar a nosotros de la \_\_\_\_\_. Para mí no es justo que los agricultores son los que trabajan, proveen de alimento a otros y los otros son los que están mejor que los agricultores, ¿no? En esta provincia casi sembramos para consumir y no sembramos tanto para \_\_\_\_\_. ¿Por qué? Porque no es...

28. Resume el problema que Nélida acaba de mencionar.

**Daniel:** Pero no sólo basta ofrecer detalles de una plataforma. Una de las cosas que Nélida entendió muy pronto en su campaña es que no se puede llegar a un pueblo con las manos vacías. Es simplemente parte de la cultura política de Áncash. Nos puede parecer bien o mal, pero el punto es que así se hacen las cosas. Entonces Nélida...

**Nélida:** Nosotros teníamos regalos de unas bolsitas para... de \_\_\_\_\_ para que laven la ropa, teníamos lapiceros. Y como yo vi que las mujeres tejían mucho, yo... se me ocurrió llevar muchísimo \_\_\_\_\_ para que ellas tejan, ¿no?

**Daniel:** Y aquí hay una diferencia entre su campaña y la de algunos de sus opositores:

**Nélida:** A todos los lugares que iban llevaban sus cajas de cerveza –o compraban en el mismo lugar–. Y tomaban. Tomaban un montón. Y esa era la \_\_\_\_\_ de ellos.

29. Describe la campaña de Nélida y la de sus opositores. ¿Cuál crees que sea mejor? Explica.

**Nélida:** La zona andina... bueno, todo el país, creo. Somos muy machistas.

**14:04**

**Daniel:** Es que tienes que verlo en el documental de Mitch: una y otra vez Nélida se encuentra en reuniones comunitarias, salones repletos,

\_\_\_\_\_ hombres y, no sé, ¿pues tres mujeres? ¿Y la única que habla? Nélide.

**Nélide:** Solamente unas cuantas palabras: soy Nélide Silva, para los que no me conocen aún. Esta reunión se ha dado para hablar...

**Daniel:** Y cuando le toca hablar a Nélide, es como si fuera una maestra de colegio tratando de controlar un salón de \_\_\_\_\_. No le prestan atención.

**Nélide:** ...Y allá, algunas personas que no tienen ni siquiera tienen la creatividad, ni la han tenido por muchos años (*inaudible*). Escuchen, escuchen tantito...

**Daniel:** Le toca callarlos. Quizás esto no sea tan sorprendente: que una sala \_\_\_\_\_ de hombres no le preste atención a una mujer. Pero según Nélide, no es cuestión sólo de hombres.

**Nélide:** ¿Las mujeres? Machistas, pues, también. Es una \_\_\_\_\_ machista. Por eso es que crían a sus hijos de la forma cómo los crían, con una desigualdad, ¿no? No... no... no hay una equidad, ¿no? Como que los varones deben tener algunas preferencias y las \_\_\_\_\_ otras cosas.

**Daniel:** Y quizás ese sería uno de los obstáculos más complicados para la campaña de Nélide. Pero también había otra cosa.

30. Describe la palabra "machista." Usa las ideas de Nélide.

31. Da un ejemplo del machismo (porque sí existe aquí en los Estados Unidos también).

**Mujer 6:** Me han dado mala referencia. Dicen que la señora o la señorita que está postulando [es] muy petulante.

**Daniel:** Esta mujer mayor, \_\_\_\_\_, resume un poco la forma en que alguna gente reaccionaba ante Nélide. Y repite el rumor que tanto daño le haría a la campaña.

**Mujer 6:** Ha ido a las comunidades. Cuando nos hemos encontrado, cuando hemos saludado, cuando hemos dado la mano, se ha lavado, yendo a otro sitio. Total, este... Creo que no le gusta la gente comuna [*sic*].

**Daniel:** Mucha gente comenzó a repetir esta \_\_\_\_\_ acusación.

**Hombre 5:** Se había dicho que la señora, después de saludar a los campesinos, ha entrado a su auto y se ha lavado con... con alcohol.

**Daniel:** Y ese rumor era particularmente cruel, irónico, porque...

**Nélida:** ...el símbolo de mi partido era la \_\_\_\_\_. Y entonces todo el slogan era “dame la mano y te doy la mano”, ¿no? Y la verdad es que yo ni siquiera he tenido un sanitzer, \_\_\_\_\_. Eso fue una campaña bien dura porque no había otra cosa que dijeran de mí. Yo nunca había robado. Nunca les había \_\_\_\_\_.

**Daniel:** Estamos hablando de un mundo político en el que hay candidatos acusados de malgastar dinero público, de \_\_\_\_\_ periodistas, de cometer fraude electoral. Pero la acusación que más impacto tiene con la ciudadanía es que Nélida se \_\_\_\_\_ las manos. Que es una *pituca*.

Explica qué es *pituca*.

**17:14**

**Nélida:** Bueno, *pituca* es un término, eh... Oye, pero es bien difícil de explicar esto, ¿no? Ehm, es un término que se usa a la... En realidad a la gente de Lima, que pertenece a una \_\_\_\_\_ social muy alta.

**Daniel:** La gente rica. La gente \_\_\_\_\_. Y la ironía es que Nélida, cuando crecía en Lima, era marginada por ser la andina. Ahora, de vuelta en su provincia, la ninguneaban por ser limeña. Aquí un señor resume la crítica hacia Nélida:

**Hombre 6:** Haciéndose mujer campesina, poniendo la gorra, poniendo la \_\_\_\_\_. Y para creer y para tentar a la población raimondina.

**Daniel:** Primera vez en la vida que te dicen *pituca*.

**Nélida:** Primera vez en la vida, sí.

**Daniel:** Este es Orlando Sáenz, el director de la campaña:

**Orlando:** La gente dice “ella no camina”. Es \_\_\_\_\_. Nosotros caminamos, comemos lo que comen ustedes. Comemos papa, comemos... La

señora es tan sencilla que se sienta hasta con las chocheras de la esquina. Pero los enemigos, como no tienen nada que decir, ¿Qué dicen? “No, dicen que se lava las manos, no saluda a la gente, no \_\_\_\_\_. Dicen que la llevan cargando”.

**Daniel:** ¿Cargada? La reinita de los Andes. *Hazme el favor.* En fin, todos sabemos que la política es sucia. Pero, ¿Qué tanto? Ya veremos después de la pausa.

32. Describe la palabra "pituca." ¿Qué sería una palabra similar en inglés?

33. ¿Por qué le llamaban a Nélida "pituca"?

34. ¿Qué reacción tuvo Nélida?

### 18:27 —CORTE INTERMEDIO—

**Daniel:** Ahoritita vienen los Óscar. Y bueno, ¿Qué sé yo, si no he ido al cine desde que nació mi hijo hace cuatro años? Entonces, para mantenerme al tanto y no sonar *tan* ignorante cuando estoy con amigos, recomiendo el podcast *Pop Culture Happy Hour*, de NPR, con Linda Holmes. *Pop Culture Hapy Hour* siempre tiene una conversación inteligente sobre la cultura pop. Búscalo en [npr.org/podcasts](http://npr.org/podcasts) o en el app NPR One.

Estamos de vuelta en Radio Ambulante. Soy Daniel Alarcón. Y esta es Nélida Silva, un par de semanas antes de la votación, hablando con un productor del equipo de Lúcum Films:

**Productor:** Cuéntanos, ¿cómo va la campaña?

**Nélida:** Bueno, la campaña, este... Es un poco de lo que yo esperaba cuando yo me inicié en esto. Eh... aunque a veces pasa más allá de los límites de lo que estaba incluso esperando. Ahorita somos uno de los favoritos, y creo que por eso empezaron ya los \_\_\_\_\_, ya así...

**Daniel:** Además de los rumores que corrían, en varios pueblos de Raimondi, a Nélida le destruyeron sus pancartas. En los afiches acuchillaban su cara. Pero a pesar de todos los retos, Nélida se sentía \_\_\_\_\_.

35. Describe en tus propias palabras lo que pasó en la campaña.

### 19:53

**Nélida:** Y bueno, ahí estamos ahí en la lucha, ¿no? Seguimos en la lucha.

**Daniel:** Pero había otro reto quizá más complicado que el rumor de la lavada de manos. Y esto ya es un tema electoral, de fraude: los llamados *golondrinos*.

**Nélida:** Un *golondrino* es una \_\_\_\_\_ que está siendo pagada para ir a votar por una X persona.

**Daniel:** Pero este votante no vive en el lugar donde va a votar.

**Nélida:** Entonces yo puedo pagar un golondrino, vamos a suponer, de la \_\_\_\_\_ o de la costa, y pago varios golondrinos. Y les pago el pasaje, les pago el cambio de residencia. Y luego vienen –el \_\_\_\_\_ de la votación– llegan a votar a mi lugar.

**Daniel:** Es básicamente \_\_\_\_\_ el voto. Y durante la campaña, Nélida temía que algunos de sus opositores fueran a hacer esto. Y no es paranoia. Aquí está Marco Antonio Garrido, jefe regional del RENIEC, el Registro Nacional de Identificación y Estado Civil:

36. ¿Qué es un golondrino? (en tus propias palabras)

37. ¿Tenemos golondrinos aquí en New Hampshire? ;)

**20:45**

**Marco Antonio Garrido:** Es de conocimiento público, cada vez que se acercan los procesos electorales, siempre algunas... algunos malos \_\_\_\_\_ o algunas autoridades, incluso, en el ejercicio de su poder edilicio, promueven el tema de cambios masivos de domicilios, ¿no? Con la finalidad de favorecerse con algunos votos \_\_\_\_\_.

**Daniel:** Y en zonas rurales, influenciar el resultado de una elección no es tan difícil. Hay relativamente pocos votantes. 100 aquí, \_\_\_\_\_ allá, y basta. Cambia todo.

Según el RENIEC, hubo más de \_\_\_\_\_ votos golondrinos en las elecciones regionales del 2014, cuando Nélida fue candidata. Con casos tan absurdos como:

**Nélida:** Una noche antes de la votación, una mujer \_\_\_\_\_ va al hospital, a La Posta, y da a luz. Y esta mujer obviamente no puede votar, porque

está... recién ha dado a luz, ¿no? Al bebé. Sin embargo, en su DNI aparece como que ella votó.

**Daniel:** Entonces este es el contexto: siete candidatos hombres y Nélida, la \_\_\_\_\_. La única mujer haciendo una campaña diferente con propuestas claras y un mensaje de cambio a largo plazo. El día de la elección, Nélida votó \_\_\_\_\_.

**22:00**

**Nélida:** Yo he estado muy tranquila, muy contenta y bastante confidente de que los resultados van a ser a favor de \_\_\_\_\_.

**Daniel:** Y luego a su casa, a esperar. Todo el día, Nélida estuvo en comunicación constante con sus amigos y aliados. Fueron horas \_\_\_\_\_.

**Nélida:** ¿Aló? ¿Cómo está, Rontoy? Nada, nada, nada, porque todavía no salen los personeros.

**Daniel:** Y además, en Raimondi no hay \_\_\_\_\_ local. Hay dos emisoras de radio, pero sólo pasan música. Entonces...

**Nélida:** La forma como aquí nos enteramos de quién es el posible ganador es... es solamente porque salen los personeros ya después del conteo. Y ellos dicen quién en su \_\_\_\_\_ ha ganado. Y a partir de eso, la gente saca su propia conclusión de quién puede estar arriba.

**Daniel:** Pero, oficialmente...

**Nélida:** No se sabe. Y las cosas pueden \_\_\_\_\_. En un país como el Perú, donde la mafia es grande, donde el crimen organizado en lo político es tremendo...

**Daniel:** Y los resultados oficiales pueden tardar hasta días en salir. Esta entrevista se la hicieron a Nélida por la tarde, el día de las elecciones:

**Nélida:** En Llamellín esperaremos... quizás en menos una hora ya se debe saber mas o menos quién está arriba.

**38. Describe el proceso de enterarse de los resultados de las elecciones. ¿Es similar a nostoros?**



**Daniel:** Pero, a esas alturas, más o menos ya tenía una idea de lo que venía.

Perdió en San Juan de Rontoy. Perdió en Chaccho. Perdió en Chingas. No \_\_\_\_\_ en ningún municipio. Ganó Pachi Lora, el candidato que ya conocimos, del partido Alianza Para el Progreso. Después de las elecciones habló de su plan de gobierno:

**Félix:** Básicamente estamos iniciando la constitución de empresas para que podamos trabajar en el rubro del afianzamiento económico en nuestra provincia.

**Daniel:** Enfatizando, en especial, el rol de las \_\_\_\_\_ en el desarrollo.

**Félix:** Uno de ellos, por ejemplo, es la de... Hemos, hace poco, hemos asociado a un grupo de madres, de damas, quienes van a impulsar el tejido y el arte del crochet y los palitos para que este proyecto al menos salga adelante. Por ejemplo, en mayo...

**Daniel:** Esa misma noche de las elecciones, Mitch, el productor del documental, le hizo una entrevista a Nélida. Se nota que ella todavía no ha procesado la \_\_\_\_\_.

**Nélida:** Seguimos en un país donde... donde todavía no hay una conciencia política. Tampoco una \_\_\_\_\_ en que la gente pueda apostar por un desarrollo sostenible, ¿no? Siempre estamos pensando “a ver de dónde me cae... de qué árbol me cae el billetito”.

39. ¿Qué quiere decir Nélida cuando dice que la gente siempre está pensando “a ver de dónde me cae... de qué árbol me cae el billetito”?

**24:29**

**Daniel:** Meses después, en Nueva York, hablé con Nélida y retomamos la historia de su campaña: de las dificultades, de los retos. En particular, ser candidata \_\_\_\_\_ en una zona donde hay tan poco conocimiento sobre los procesos políticos. Me contó, por ejemplo que hubo muchos votos mal marcados.

**Nélida:** Muchas mujeres me dijeron eso al final, ¿no? “Que no encontramos tu... la \_\_\_\_\_. No sabíamos cómo era, entonces nada: hicimos una ‘x’

en todo el papel. O pusimos... escribimos –ahí, algunos que sabían escribir– Nélida”. Y no sé. Pero así me contaban, ¿no?

**Daniel:** Votos nulos.

Hablamos de lo que había aprendido de esta experiencia, si realmente pensó que podía ganar. Me dijo que sí. Pero que cuando llegaron los resultados...

**Nélida:** ...Yo sentí más un alivio.

**Daniel:** ¿De no haber ganado?

**Nélida:** Sí, porque, digo, después de haber pasado en la campaña todo lo que pasamos, ¿no? Y todos estos \_\_\_\_\_ y todas estas ganas de la gente de... Decía: “Wow, probablemente la gente, si uno está en el poder, está así igual de histérica y de negativa. Y no te deja \_\_\_\_\_ al fin, ¿no?”

**Daniel:** Y esto me sorprendió, la verdad. Si me hubiera consultado desde el principio, creo que le habría dicho a Nélida que no se metiera en política, que no vale la pena. Al mismo tiempo, admiro esas ganas de enfrentarse a la realidad nacional e intentar cambiar algo. Quizás más gente como ella debería arriesgarse de esa manera. No sé.

**26:00**

**Daniel:** Tú me acabas de decir que sentiste alivio. ¿Expresaste eso a los familiares, los amigos que estaban contigo?

**Nélida:** Sí, porque muchos estaban al borde de llanto. Porque no podían creer de que tanto trabajo y que tanto... ¿no? O sea, que... Y mucha gente veía en mí el \_\_\_\_\_, ¿no? Que honestamente lo veían, decían: “Oh, por fin tendremos un cambio, así radical, pues algo diferente”, ¿no?. Y estas personas estaban con mucha, mucha pena.

**Daniel:** Pero no se arrepiente.

**Nélida:** Yo diría que toda la campaña –a pesar que llevó mucho esfuerzo, ¿no?–, para mí fue muy gratificante, ¿no? Aprendí muchísimo. Yo \_\_\_\_\_ muchas comunidades que de otra manera no se me hubiera ocurrido caminar por esas comunidades.

**Daniel:** Y bueno, yo me quedo con esto. Con esta imagen: la de una niña, arrancada de su hogar a los 11 años y depositada en una \_\_\_\_\_ extraña y hostil. Que crece añorando volver y que años después tiene esa oportunidad. Qué maravilla, qué experiencia. Y si no ganó, pues por lo menos lo \_\_\_\_\_.

Dime, ¿tú sientes que cuando vuelves, después de las elecciones, que tus vecinos... la gente te mira de otra manera?

**Nélida:** Sí. Y no sé que estoy paranoica, pero yo sí siento que hay otra manera.

**Daniel:** ¿Cuál es la diferencia?

**Nélida:** Pues nada, alguna gente que simplemente no le gusto yo. O sea, está distante, ¿no?

**Daniel:** La diferencia, dice Nélida, es que ahora la ven como \_\_\_\_\_. Como alguien que intentó meterse en un ámbito que era —que ha sido—, en esencia, \_\_\_\_\_ para las mujeres. Y bueno, es un ámbito que, por el momento, lo sigue siendo.

40. ¿Qué piensas tú? ¿Valió la pena lo que hizo Nélida? ¿Por qué sí o no?

41. ¿Crees tú que más gente como Nélida debería arriesgarse de esa manera? ¿Por qué sí o no?

Un nuevo \_\_\_\_\_ sobre el regreso de Nélida a Perú y de su campaña para ser alcaldesa saldrá a finales de la primavera de este año. Visita [soyandina.com](http://soyandina.com) para más información. Gracias a los documentalistas Mitchell Teplitsky y Palu Abadía.

Esta historia fue escrita por mí y editada por Camila Segura, con la ayuda de Caro Rolando. La mezcla y el diseño de sonido es de Ryan Sweikert. El resto del equipo de radio Ambulante incluye a Silvia Viñas, Luis Trelles, Fe Martínez, Elsa Liliana Ulloa, Barbara Sawhill, Melissa Montalvo, Désirée Bayonet, Luis Fernando Vargas y David Trujillo. Nuestros pasantes son Emiliano Rodríguez y Andrés Azpiri. Carolina Guerrero es la CEO.

Conoce más sobre Radio Ambulante y sobre esta historia en nuestra página web: [radioambulante.org](http://radioambulante.org). Radio Ambulante cuenta las historias de América Latina. Soy Daniel Alarcón. Gracias por escuchar.

	42. Escribe un resumen de esta historia. Trata de usar vocabulario nuevo.
--	---

[FULL TRANSCRIPT](#)